

榮譽及獎項 Honours & Awards

香港特別行政區二零一零年授勳名單

下列體院董事、教練和獎學金運動員在香港特別行政區二零一零年授勳名單中獲政府榮譽嘉許，表揚他們對香港社會及體壇的貢獻：

HKSAR Government 2010 Honours List

The following Directors of the HKSI Board, coaches and Scholarship Athletes were honoured in the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) Government 2010 Honours List, in recognition of their significant contribution to Hong Kong:

榮譽 Honours	得主 Recipients
榮譽勳章 Medal of Honour	蔡玉坤 (體院壁球總教練) Tony Choi Yuk-kwan (Head Squash Coach, HKSI) 陳蕊莊 (輪椅劍擊運動員) Chan Yui-chong (Wheelchair Fencing athlete)
太平紳士 Justice of the Peace	鄭錦榮 (體院董事) Bobby Cheng Kam-wing (Director, HKSI Board)
行政長官社區服務獎狀 Chief Executive's Commendation for Community Service	張維醫生MH (體院董事) Dr Julian Chang Wai MH (Director, HKSI Board) 胡偉民BBS (體院董事) Johnny Woo Wai-man BBS (Director, HKSI Board) 李惠芬 (體院乒乓球教練) Li Huifen (Table Tennis Coach, HKSI) 歐詠芝 (壁球運動員) Au Wing-chi (Squash athlete) 林立信 (馬術運動員) Patrick Lam (Equestrian athlete) 劉少維 (壁球運動員) Dick Lau Siu-wai (Squash athlete) 韋漢娜 (游泳運動員) Hannah Wilson (Swimming athlete) 鄭天慧 (武術運動員) Zheng Tianhui (Wushu athlete)



鄭天慧 (右) 與香港特區民政事務局長曾德成 (中) 及體院武術總教練于立光 (左)
 Zheng Tianhui (right) with HKSAR Secretary for Home Affairs Tsang Tak-sing (middle) and HKSI Head Wushu Coach Yu Liguang (left)



韋漢娜 (右) 獲香港特區行政長官曾蔭權 (左) 頒發獎狀。
 Hannah Wilson (right) receives her award from HKSAR Chief Executive Donald Tsang (left).

十大傑出青年選舉2010

乒乓球運動員高禮澤和李靜獲選為二零一零年十大傑出青年。



Ten Outstanding Young Persons Selection 2010

Table tennis athletes Ko Lai-chak and Li Ching were selected as awardees in "The Ten Outstanding Young Persons Selection 2010".

左起：李靜和高禮澤
 From left: Li Ching and Ko Lai-chak

2010香港傑出運動員選舉

2010中銀香港傑出運動員選舉由中國香港體育協會暨奧林匹克委員會主辦，頒獎典禮於二零一一年二月二十一日舉行，表揚在二零一零年表現傑出的本地體壇精英。今屆選舉收到體育總會合共164項提名，共有19名運動員及三支運動隊伍或組合在七個項目中獲選，當中在2010亞運會為香港奪得男子公路個人賽金牌的單車運動員黃金寶，在公眾投票中以最高票數第三度獲選為「中銀香港星中之星香港傑出運動員」。

Hong Kong Sports Stars Awards 2010

Organised by the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC), the Bank of China Hong Kong Sports Stars Awards 2010 Presentation Ceremony was held on 21 February 2011 to recognise local athletes for their outstanding performances in 2010. This year's Awards received a total of 164 nominations from the National Sports Associations (NSAs). A total of 19 athletes and three sports team received awards in seven categories, with cycling athlete Wong Kam-po, who won a gold medal for Hong Kong in the men's individual road race at the 2010 Asian Games, receiving the most coveted "Bank of China (Hong Kong) Best of the Best Hong Kong Sports Stars Award" for the third time by receiving the highest number of votes from the public.

獎項 Awards	得獎者 Recipients	體育項目 Sports
中銀香港星中之星香港傑出運動員大獎 Bank of China (Hong Kong) Best of the Best Hong Kong Sports Stars Award	黃金寶 Wong Kam-po	單車 Cycling
香港傑出運動員 Hong Kong Sports Stars Awards 	歐倩瑩 Au Sin-ying	劍擊 Fencing
	陳敬然 Chan King-yin	滑浪風帆 Windsurfing
	傅家俊 Fu Ka-chun Marco	桌球 Billiard Sports
	耿曉靈 Geng Xiaoling	武術 Wushu
	梁舒恒 Leung Shu-hang	游泳 (香港弱智人士體育協會) Swimming (HKSAM)
	黃金寶 Wong Kam-po	單車 Cycling
	王史提芬 Steven Patrick Marie Josee Wong	單車 Cycling
	余翠怡 Yu Chui-ye	輪椅劍擊 (香港殘疾人奧委會暨 傷殘人士體育協會) Wheelchair Fencing (HKPC&SAPD)
香港傑出青少年運動員 Hong Kong Junior Sports Stars Awards 	陳沛希 Chan Pui-hei Pansy	壁球 Squash
	鄭俊樑 Cheng Chun-leung	滑浪風帆 Windsurfing
	江旻愷 Kong Man-wai	劍擊 Fencing
	鄺清銘 Kwong Yuk-ming	武術 Wushu
	麥卓賢 Mak Cheuk-yin Michael	保齡球 Tenpin Bowling
	潘星雅 Poon Sing-nga Sonia	野外定向 Orienteering

獎項 Awards	得獎者 Recipients	體育項目 Sports
<p>香港最佳運動隊伍 Hong Kong Sports Stars Award for Team Only Sport</p> 	<p>香港欖球七人男子隊 Hong Kong Rugby Football Union Men's Sevens</p>	<p>欖球 Rugby</p>
<p>香港最佳運動組合 Hong Kong Sports Stars Awards for Team Event</p> 	<p>香港女子桌球代表隊 Hong Kong Women's Snooker Team</p> <p>香港女子輪椅劍擊隊 Hong Kong Women's Wheelchair Fencing Team</p>	<p>桌球 Billiard Sports</p> <p>輪椅劍擊 (香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會) Wheelchair Fencing (HKPC&SAPD)</p>
<p>香港最具潛質運動員 Hong Kong Potential Sports Stars Awards</p> 	<p>陳振興 Chan Chun-hing</p> <p>陳巧華 Chan Hau-wah Brenda</p> <p>李慧詩 Lee Wai-sze</p> <p>李浚生 Lee Tsun-sang</p>	<p>單車 Cycling</p> <p>野外定向 Orienteering</p> <p>單車 Cycling</p> <p>游泳 (香港弱智人士體育協會) Swimming (HKSAM)</p>
<p>香港最具體育精神運動員 Hong Kong Sportsmanship Sports Stars Award</p> 	<p>黃蘊瑤 Wong Wan-yiu</p>	<p>單車 Cycling</p>

Abbreviation:

HKPC&SAPD – Hong Kong Paralympic Committee & Sports Association for the Physically Disabled

HKSAM – Hong Kong Sports Association for the Mentally Handicapped

ZESPRI®傑出青少年運動員選舉

自二零零九年起，傑出青少年運動員選舉獲紐西蘭奇異果品牌ZESPRI®冠名贊助，以季度形式表揚本地19歲以下青少年運動員的傑出運動成績。

在二零一零/一一年度，選舉共收到87項提名，其中47名運動員榮膺傑出青少年運動員，以表揚他們的優秀表現，另有18名運動員獲頒發優異證書。莫宛螢在第三屆世界青少年武術錦標賽贏得兩面金牌，因而榮膺2010全年最傑出青少年運動員；羽毛球運動員伍家朗則憑著於二零一零年三度獲選傑出青少年運動員的佳績，成為全年最佳青少年運動員。



二零一零年第二季得獎者
2nd quarter 2010 recipients

ZESPRI® Outstanding Junior Athlete Awards

Since 2009, New Zealand premium kiwi fruit brand ZESPRI® has committed to be the title sponsor of the Outstanding Junior Athlete Awards (OJAA), with the aim of providing more support to Hong Kong's junior athletes under the age of 19 on a quarterly basis.

In 2010/11, 87 nominations for the OJAA scheme were received. A total of 47 awards were presented in recognition of outstanding performance, and 18 Certificates of Merit were also presented. Mok Uen-ying, who won 2 gold medals at the 3rd World Junior Wushu Championships, was awarded the Most Outstanding Junior Athlete in 2010. Badminton player Ng Ka-long, who earned the OJAA title thrice in 2010, was named the Most Promising Junior Athlete.

ZESPRI®傑出青少年運動員選舉 Outstanding Junior Athlete Awards																						
<p>二零一零年第二季 2nd Quarter 2010</p>	<p>得獎者 Recipients</p> <table border="0"> <tr> <td>李晉熙 (羽毛球) Lee Chun-hei (Badminton)</td> <td>孔軍凱 (乒乓球) Daryl Hung (Table Tennis)</td> </tr> <tr> <td>伍家朗 (羽毛球) Ng Ka-long Angus (Badminton)</td> <td>吳嘉儀 (乒乓球) Ng Ka-yee (Table Tennis)</td> </tr> <tr> <td>林衍蕙 (劍擊) Lam Hin-wai (Fencing)</td> <td></td> </tr> </table> <p>優異證書 Certificate of Merit</p> <table border="0"> <tr> <td>吳家鋒 (田徑) Ng Ka-fung (Athletics)</td> <td>鄭雅晴 (壁球) Cheng Nga-ching (Squash)</td> </tr> <tr> <td>吳翹充 (體操) Ng Kiu-chung (Gymnastics)</td> <td>朱嘉曦 (壁球) Chu Ka-hei (Squash)</td> </tr> <tr> <td>石偉雄 (體操) Shek Wai-hung (Gymnastics)</td> <td>蔡欣妍 (三項鐵人) Choi Yan-yin (Triathlon)</td> </tr> <tr> <td>邵皓欣 (賽艇) Shiu Ho-yan (Rowing)</td> <td>黃俊堯 (三項鐵人) Perry Wong (Triathlon)</td> </tr> <tr> <td>黃偉健 (賽艇) Wong Wai-kin (Rowing)</td> <td></td> </tr> </table>	李晉熙 (羽毛球) Lee Chun-hei (Badminton)	孔軍凱 (乒乓球) Daryl Hung (Table Tennis)	伍家朗 (羽毛球) Ng Ka-long Angus (Badminton)	吳嘉儀 (乒乓球) Ng Ka-yee (Table Tennis)	林衍蕙 (劍擊) Lam Hin-wai (Fencing)		吳家鋒 (田徑) Ng Ka-fung (Athletics)	鄭雅晴 (壁球) Cheng Nga-ching (Squash)	吳翹充 (體操) Ng Kiu-chung (Gymnastics)	朱嘉曦 (壁球) Chu Ka-hei (Squash)	石偉雄 (體操) Shek Wai-hung (Gymnastics)	蔡欣妍 (三項鐵人) Choi Yan-yin (Triathlon)	邵皓欣 (賽艇) Shiu Ho-yan (Rowing)	黃俊堯 (三項鐵人) Perry Wong (Triathlon)	黃偉健 (賽艇) Wong Wai-kin (Rowing)						
李晉熙 (羽毛球) Lee Chun-hei (Badminton)	孔軍凱 (乒乓球) Daryl Hung (Table Tennis)																					
伍家朗 (羽毛球) Ng Ka-long Angus (Badminton)	吳嘉儀 (乒乓球) Ng Ka-yee (Table Tennis)																					
林衍蕙 (劍擊) Lam Hin-wai (Fencing)																						
吳家鋒 (田徑) Ng Ka-fung (Athletics)	鄭雅晴 (壁球) Cheng Nga-ching (Squash)																					
吳翹充 (體操) Ng Kiu-chung (Gymnastics)	朱嘉曦 (壁球) Chu Ka-hei (Squash)																					
石偉雄 (體操) Shek Wai-hung (Gymnastics)	蔡欣妍 (三項鐵人) Choi Yan-yin (Triathlon)																					
邵皓欣 (賽艇) Shiu Ho-yan (Rowing)	黃俊堯 (三項鐵人) Perry Wong (Triathlon)																					
黃偉健 (賽艇) Wong Wai-kin (Rowing)																						
<p>二零一零年第三季 3rd Quarter 2010</p>	<p>得獎者 Recipients</p> <table border="0"> <tr> <td>何文樂 (田徑) Ho Man-lok (Athletics)</td> <td>陳沛希 (壁球) Chan Pui-hei Pansy (Squash)</td> </tr> <tr> <td>何秉錕 (田徑) Ho Ping-kwan (Athletics)</td> <td>湯芷穎 (壁球) Tong Tsz-wing (Squash)</td> </tr> <tr> <td>關子謙 (田徑) Kwan Tsz-him (Athletics)</td> <td>李浚生 Lee Tsun-sang</td> </tr> <tr> <td>李律言 (田徑) Li Lut-yin (Athletics)</td> <td>(游泳 — 香港弱智人士體育協會) (Swimming, HKSAM)</td> </tr> <tr> <td>吳家鋒 (田徑) Ng Ka-fung (Athletics)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>林衍蕙 (劍擊) Lam Hin-wai (Fencing)</td> <td>杜凱栢 (乒乓球) Doo Hoi-kem (Table Tennis)</td> </tr> <tr> <td>劉彥筠 (空手道) Lau In-kwan (Karatedo)</td> <td>鄭俊樑 (滑浪風帆) Cheng Chun-leung (Windsurfing)</td> </tr> <tr> <td>黃偉健 (賽艇) Wong Wai-kin (Rowing)</td> <td>文嘉琦 (滑浪風帆) Man Ka-kei (Windsurfing)</td> </tr> </table> <p>優異證書 Certificate of Merit</p> <table border="0"> <tr> <td>王嘉爾 (劍擊) Jackson Wang (Fencing)</td> </tr> <tr> <td>鄭海珊 (蹺泳) Cheng Hoi-shan (Finswimming)</td> </tr> <tr> <td>鄧宇軒 (空手道) Tang Yu-hin (Karatedo)</td> </tr> <tr> <td>林政達 (游泳) Lum Ching-tat (Swimming)</td> </tr> <tr> <td>黃俊堯 (三項鐵人) Perry Wong (Triathlon)</td> </tr> </table>	何文樂 (田徑) Ho Man-lok (Athletics)	陳沛希 (壁球) Chan Pui-hei Pansy (Squash)	何秉錕 (田徑) Ho Ping-kwan (Athletics)	湯芷穎 (壁球) Tong Tsz-wing (Squash)	關子謙 (田徑) Kwan Tsz-him (Athletics)	李浚生 Lee Tsun-sang	李律言 (田徑) Li Lut-yin (Athletics)	(游泳 — 香港弱智人士體育協會) (Swimming, HKSAM)	吳家鋒 (田徑) Ng Ka-fung (Athletics)		林衍蕙 (劍擊) Lam Hin-wai (Fencing)	杜凱栢 (乒乓球) Doo Hoi-kem (Table Tennis)	劉彥筠 (空手道) Lau In-kwan (Karatedo)	鄭俊樑 (滑浪風帆) Cheng Chun-leung (Windsurfing)	黃偉健 (賽艇) Wong Wai-kin (Rowing)	文嘉琦 (滑浪風帆) Man Ka-kei (Windsurfing)	王嘉爾 (劍擊) Jackson Wang (Fencing)	鄭海珊 (蹺泳) Cheng Hoi-shan (Finswimming)	鄧宇軒 (空手道) Tang Yu-hin (Karatedo)	林政達 (游泳) Lum Ching-tat (Swimming)	黃俊堯 (三項鐵人) Perry Wong (Triathlon)
何文樂 (田徑) Ho Man-lok (Athletics)	陳沛希 (壁球) Chan Pui-hei Pansy (Squash)																					
何秉錕 (田徑) Ho Ping-kwan (Athletics)	湯芷穎 (壁球) Tong Tsz-wing (Squash)																					
關子謙 (田徑) Kwan Tsz-him (Athletics)	李浚生 Lee Tsun-sang																					
李律言 (田徑) Li Lut-yin (Athletics)	(游泳 — 香港弱智人士體育協會) (Swimming, HKSAM)																					
吳家鋒 (田徑) Ng Ka-fung (Athletics)																						
林衍蕙 (劍擊) Lam Hin-wai (Fencing)	杜凱栢 (乒乓球) Doo Hoi-kem (Table Tennis)																					
劉彥筠 (空手道) Lau In-kwan (Karatedo)	鄭俊樑 (滑浪風帆) Cheng Chun-leung (Windsurfing)																					
黃偉健 (賽艇) Wong Wai-kin (Rowing)	文嘉琦 (滑浪風帆) Man Ka-kei (Windsurfing)																					
王嘉爾 (劍擊) Jackson Wang (Fencing)																						
鄭海珊 (蹺泳) Cheng Hoi-shan (Finswimming)																						
鄧宇軒 (空手道) Tang Yu-hin (Karatedo)																						
林政達 (游泳) Lum Ching-tat (Swimming)																						
黃俊堯 (三項鐵人) Perry Wong (Triathlon)																						



二零一零年第四季
4th Quarter 2010

得獎者 Recipients

李卓耀 (羽毛球)	Lee Cheuk-yiu (Badminton)	尹國豪 (乒乓球 — 香港弱智人士體育協會)	Wan Kwok-ho (Table Tennis, HKSAM)
伍家朗 (羽毛球)	Ng Ka-long Angus (Badminton)	盧善琳 (滑浪風帆)	Lo Sin-lam Sonia (Windsurfing)
鄭曉為 (劍擊)	Cheng Hiu-wai (Fencing)	莫宛螢 (武術)	Mok Uen-ying (Wushu)
趙頌熙 (乒乓球)	Chiu Chung-hei (Table Tennis)	黃俊威 (武術)	Wong Chun-wai (Wushu)
李皓晴 (乒乓球)	Lee Ho-ching (Table Tennis)		
莫志聲 (乒乓球 — 香港弱智人士體育協會)	Mok Chi-sing (Table Tennis, HKSAM)		

優異證書 Certificate of Merit

江峰 (蹼泳)
Kwong Feng (Finswimming)
呂品韜 (短道速滑)
Lui Pan-to (Speed Skating)



二零一一年第一季
1st Quarter 2011

得獎者 Recipients

張雁宜 (羽毛球)	Cheung Ngan-yi (Badminton)	何子豪 (壁球)	Ho Tze-ho (Squash)
李晉熙 (羽毛球)	Lee Chun-hei (Badminton)	李嘉兒 (壁球)	Lee Ka-yi (Squash)
梁寶儀 (單車)	Leung Bo-ye (Cycling)	湯芷穎 (壁球)	Tong Tsz-wing (Squash)
王子千 (單車)	Wong Tsz-chin (Cycling)	楊皓偉 (壁球)	Yeung Ho-wai (Squash)
陳曉菁 (劍擊)	Chan Hiu-ching (Fencing)	葉梓豐 (壁球)	Yip Tsz-fung (Squash)
王嘉爾 (劍擊)	Jackson Wang (Fencing)	杜凱琴 (乒乓球)	Doo Hoi-kem (Table Tennis)
蔡傑麟 (壁球)	Choy Kit-lun (Squash)	李皓晴 (乒乓球)	Lee Ho-ching (Table Tennis)
朱嘉曦 (壁球)	Chu Ka-hei (Squash)	李俊霆 (滑浪風帆)	Lee Chun-ting (Windsurfing)
何嘉寶 (壁球)	Ho Ka-po (Squash)	魏璋恩 (滑浪風帆)	Ngai Wai-yan (Windsurfing)

優異證書 Certificate of Merit

蔡欣妍 (三項鐵人)	Choi Yan-yin (Triathlon)	黃俊堯 (三項鐵人)	Perry Wong (Triathlon)
------------	--------------------------	------------	------------------------



Abbreviation:

HKSAM – Hong Kong Sports Association for the Mentally Handicapped